

AFRICAN UNION  
الاتحاد الأفريقي



SC 6424  
UNION AFRICAINE  
UNIÃO AFRICANA

---

Addis Ababa, ETHIOPIA P. O. Box 3243 Telephone +251115- 517700 Fax : +251115- 517844  
Website : [www.africa-union.org](http://www.africa-union.org)

---

المجلس التنفيذي  
الدورة العادية العشرون  
أديس أبابا، إثيوبيا، 23-27 يناير 2012

الأصل: إنجليزي

EX.CL/700 (XX)

تقرير الدورة العادية السابعة  
لمؤتمر الاتحاد الأفريقي لوزراء التجارة

—

AFRICAN UNION

الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE

UNIÃO AFRICANA

SC 6424

---

Addis Ababa, ETHIOPIA P. O. Box 3243 Telephone 517 700 Cables: AU, ADDIS ABABA

---

مؤتمر الاتحاد الأفريقي لوزراء التجارة

الدورة العادية السابعة

أكرا ، غانا، 29 نوفمبر – 3 ديسمبر 2011

AU/MIN/TD/Rpt(VII)

الأصل: إنجليزي

تقرير اجتماع وزراء التجارة

—

## تقرير اجتماع وزراء التجارة

### مقدمة:

1- عقدت الدورة العادية السابعة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي لوزراء التجارة على المستوى الوزاري في 2 و3 ديسمبر 2011 بمركز غانا الدولي للمؤتمرات في أكرا، غانا. وأعلنت افتتاح الاجتماع معالي السيدة هانا تيتيه وزيرة التجارة والصناعة في غانا. وتحدث أمام المؤتمر كل من سعادة السيد ايراستاس موينشا، نائب رئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي وسعادة السيد امانويل هاتجيكاريسيس الذي يمثل وزير التجارة والصناعة الرئيس المنتهية ولايته.

### الحضور:

2- حضرت الاجتماع الدول الأعضاء التالية: الجزائر، أنجولا، بنين، بوتسوانا، بوروندي، الرأس الأخضر، تشاد، الكونغو، مصر، إرتريا، إثيوبيا، جامبيا، غانا، غينيا، غينيا بيساو، كينيا، ليسوتو، ليبيا، موريتانيا، ناميبيا، النيجر، نيجيريا، رواندا، الجمهورية العربية الصحراوية الديمقراطية، السنغال، سيراليون، جنوب أفريقيا، جنوب السودان، توجو، تونس، زامبيا وزيمبابوي.

3- شاركت في الاجتماع المجموعات الاقتصادية والمنظمات الشريكة التالية: السوق المشتركة لشرق أفريقيا والجنوب الأفريقي /الكوميسا/، المجموعة الاقتصادية لدول وسط أفريقيا (الايكاس)، المجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا (الايكواس)، مجموعة تنمية الجنوب الأفريقي (سادك)، مجموعة شرق أفريقيا، البنك الأفريقي للتنمية، الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا، مجموعة دول أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادي، البنك الأفريقي للتنمية،

الجماعة الاقتصادية لبلدان البحيرات الكبرى، أمانة الكومنولث، مجلس أعمال شرق أفريقيا، المركز الأوروبي لتطوير إدارة السياسات، وحدة دعم الأمانة المشتركة للجنة الاقتصادية لأفريقيا/ مجموعة البنك الأفريقي للتنمية/مفوضية الاتحاد الأفريقي، منظمة الفرانكوفونية، النيباد، مركز الجنوب، الشبكة الأفريقية للعالم الثالث، لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا، برنامج الأمم المتحدة للبيئة، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، منظمة نانيس، سانا SAANA، برنامج النظام التجاري المتعدد الأطراف لدول الكاريبي والمحيط الهادي، البنك الدولي، منظمة الجمارك العالمية، منظمة التجارة العالمية، أكشن آيد/ غانا، المركز من أجل تنمية وتقدم أفريقيا، منظمة إندا الدولية/ العالم الثالث، ومشروع تعزيز قدرات التجارة والأعمال الحرة. ترفق القائمة الكاملة للمشاركين بهذا التقرير كملحق 1.

## المداولات:

### البند 1 من جدول الأعمال: افتتاح الاجتماع

#### كلمة نائب رئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي

4- لدى أخذه الكلمة، طلب نائب رئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي سعادة السيد ايراستوس موينشا التزام دقيقة صمت حدادا على السيدة اليزابيث تاكو مفوضة الاتحاد الأفريقي المسؤولة عن التجارة والصناعة. ثم أكد ان أية دولة في العالم لن تتمكن من تحقيق نمو اقتصادي مستدام دون إقامة تبادل تجاري، وهو افتراض أساسي استند إليه رؤساء الدول والحكومات خلال اجتماعهم في أديس أبابا في يناير 2011 لدى اتخاذ مقرر تخصيص قمة يناير 2012 لموضوع دفع التجارة البينية الأفريقية.

5- أعاد إلى الأذهان مقرر المؤتمر الأخير لوزراء التجارة بشأن ضرورة التعجيل بإنشاء منطقة تجارة حرة قارية مؤكداً أن الفرصة متاحة خلال هذا الاجتماع لاتخاذ قرارات تاريخية وجريئة من شأنها أن تضع أفريقيا على مسار لارجعة فيه لتعميق تكامل السوق القارية. وأشار إلى المثال الناجح لرابطة جنوب شرق آسيا التي شهدت المزيد من الكفاءة في الإنتاج وحققت قدرة تنافسية على المدى الطويل عندما قامت بتحرير التجارة من خلال إزالة الحواجز الجمركية والحواجز غير الجمركية، وكذلك الزيادة بمقدار ستة أضعاف التي حققتها التجارة البينية للكوميسا على اثر انشاء منطقة تجارة حرة.

6- سلط السيد موينشا الضوء على الامكانيات الهائلة لتكامل الأسواق في قطاعات مثل الزراعة والأمن الغذائي، وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، الطاقة، والمالية، والسياحة وتجارة الخدمات مؤكداً الحاجة إلى دفع التجارة البينية الأفريقية بنسبة تتراوح ما بين 25 و 30 في المائة خلال العقد القادم وذلك من خلال نهج ثلاثي المحاور على نحو ما اقترحه كبار المسؤولين وهي بالتحديد: خطة عمل لدفع التجارة البينية الأفريقية، ومشروع خارطة طريق ومنظومة لدفع التجارة البينية الأفريقية، ومشروع خارطة طريق، ومنظومة للتعجيل بإقامة منطقة للتجارة الحرة القارية. وأكد أن الأنشطة، والنتائج، والأطر الزمنية والمسؤوليات على الصعيدين الاقليمي والقاري يجب أن تدفع العملية قدماً على غرار المثال الناجح للترتيب الثلاثي: مجموعة شرق أفريقيا- السوق المشتركة لشرق أفريقيا والجنوب الأفريقي- مجموعة تنمية الجنوب الأفريقي.

7- اغتتم أيضاً هذه المناسبة لتسليط الضوء على المسائل المطروحة في إطار اتفاقات الشراكة الاقتصادية، وبرنامج الدوحة للتنمية، وقانون النمو والفرص لأفريقيا، واقترح بشأن تعزيز

الأفضليات التجارية، ودعا الدول الأعضاء إلى اعتمادها. واختتم كلمته بتوجيه نداء إلى الوزراء للمشاركة أيضا في القمة المقرر عقدها في شهر يناير.

## **كلمة لمعالي السيد فرانسوا كانيمبا وزير التجارة والصناعة، رواندا، الرئيس المنتهية ولايته لمؤتمر وزراء التجارة**

8- في كلمته، أعرب السيد امانويل هاتيجيكا- نيابة عن وزير التجارة والصناعة في رواندا- عن ثقته في أن نتائج المداولات ستقضي إلى التزام متجدد بمستقبل اقتصادي أفضل لأفريقيا. ويتعلق ذلك بمسألة دعم مكاسب النتائج التي تحققت في الاجتماع الوزاري الذي عقد في كيجالي في أكتوبر 2010 من خلال اتخاذ إجراءات متضافرة تستهدف تحفيز التجارة البينية الأفريقية. وأكد أيضا على أن إنتعاش التجارة البينية وتعزيز منطقة التجارة الحرة القارية يأتين في الوقت المناسب في السياق الحالي للأزمة الاقتصادية العالمية.

9- على الرغم من نبرة التفاؤل هذه، لاحظ وزير التجارة والصناعة في رواندا مع ذلك أن الاحصاءات بشأن التجارة البينية الأفريقية ضعيفة. ففي الواقع، تمثل التجارة البينية الأفريقية في المتوسط ما يتراوح بين 10 و 12 في المائة من معدلات التبادل التجاري ككل، وهي نسبة منخفضة مقارنة بأمريكا الشمالية على سبيل المثال حيث يصل حجم التبادل التجاري إلى أكثر من 40 في المائة. ثم أكد أنه على عكس المناطق المتقدمة وآسيا، لاتؤدي التجارة في أفريقيا إلى توليد فرص العمل نظرا لأن أفريقيا لاتستغل كامل إمكاناتها الاقتصادية. وبالتالي، وسعيا لتذليل المعوقات التي تعترض سبيل التجارة البينية الأفريقية، لابد من تغيير العقلية من خلال استهلاك المنتجات الأفريقية والتصدي للتحديات في مجال البنية التحتية وإزالة القيود التجارية.

10- أوضح وزير التجارة والصناعة في رواندا كذلك، إنه بالنظر إلى القطاع غير الرسمي، فإن جزءا من التعاملات التجارية بين البلدان الأفريقية ليس مسجلا. فهذا القطاع ، الذي يمثل جانبا هاما من النشاط الاقتصادي في البلدان الأفريقية، يمكن أن يستخدم كرافعة لدفع التجارة البينية الأفريقية. واختتم كلمته بتجديد التزام رواندا بالتعجيل بإقامة منطقة التجارة الحرة القارية قبل أن يسلم الرئاسة إلى جمهورية غانا.

### كلمة افتتاحية لمعالى السيدة هانا تيتيه وزيرة التجارة والصناعة في جمهورية غانا

11- رحبت الوزيرة هانا تيتيه ترحيبا حارا بجميع الوفود التي حضرت إلى غانا. وحثت المؤتمر على أن يغتنم هذه المناسبة كي يجعل من التجارة المحرك الحقيقي للنمو الاقتصادي والتنمية. وأعدت إلى الأذهان واجب المؤتمر المتمثل في وضع خطة لدفع التجارة البينية الأفريقية، يمكن أن يبدي رؤساء دول وحكومات الاتحاد الأفريقي رأيهم بشأنها في قمة يناير 2012.

12- أشارت إلى أنه على الرغم من أن تعزيز التجارة البينية الأفريقية يحظى بأولوية قصوى، إلا أنه ينبغي لأفريقيا أن تواصل اندماجها في النظام التجاري المتعدد الأطراف. ورحبت بالاجتماعات المرتقبة لمجموعة دول أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادي في بروكسل، ودعت الوزراء إلى تبني مواقف مشتركة في هذا الخصوص، وتوجيه رسائل واضحة لاليس فيها إلى اجتماعات بروكسل والمؤتمر الوزاري الثامن لمنظمة التجارة العالمية.

13- أعربت عن أسفها إزاء عدم إحراز تقدم في مفاوضات اتفاقات الشراكة الاقتصادية موضحة أن "المحصول الأولي" المقترح في منظمة التجارة العالمية سيكون محدود القيمة لو لم يتم إدراج قضية القطن في الصفقة. واقترحت تشكيل تحالف مستعد لدفع البرنامج المقترح قدما. واختتمت

كلمتها باسترعاء الانتباه إلى البنود الأخرى المدرجة على جدول الأعمال والتي تؤثر جميعها على تنمية القدرات التجارية لأفريقيا.

## **البند 2 من جدول الأعمال: انتخاب هيئة المكتب**

14- انتخب المكتب هيئة المكتب التالية:

الرئيس	- غانا (غرب أفريقيا)
النائب الأول للرئيس	- الجزائر (شمال أفريقيا)
النائب الثاني للرئيس	- أنجولا (الجنوب الأفريقي)
النائب الثالث للرئيس	- جمهورية الكونغو (وسط أفريقيا)
المقرر	- رواندا (شرق أفريقيا)

## **البند 3 من جدول الأعمال: بحث واعتماد جدول الأعمال**

15- بحث واعتمد الاجتماع جدول أعماله دون تعديل.

## **البند 4 من جدول الأعمال: تنظيم العمل**

16- وافق الاجتماع على ساعات العمل الآتية:

الفترة الصباحية: من 9ر00 إلى 13ر00

الفترة المسائية: من 14ر30 إلى 18ر00



**البند 5 من جدول الأعمال: تقديم تقرير كبار المسؤولين وبحث التوصيات المتضمنة فيه**

17- قدم تقرير كبار المسؤولين من قبل رئيس اجتماع كبار المسؤولين. وقدم العرض نظرة عامة على المناقشات والتوصيات المتضمنة في التقرير.

18- أخذ المؤتمر علماً بالتقرير وأبدى الملاحظات والتوصيات التالية في إطار كل بند:

### **بحث مشروع خطة العمل**

19- أحييت المناقشات بشأن خطة العمل إلى البند 7 من جدول الأعمال.

### **بحث إطار منطقة التجارة الحرة القارية وخارطة الطريق والمنظومة وآلية الرصد والتقييم**

20- أعرب المؤتمر عن انشغاله إزاء تشكيل تشكيل اللجنة التجارية الرفيعة المستوى وموقعها بين الاجتماع الوزاري المشترك ومؤتمر رؤساء الدول والحكومات. وفيما يتعلق بالإطار الزمني، كان من رأي المؤتمر أن هناك حاجة إلى المزيد من التفاصيل بشأن طرائق ومراحل تحقيق منطقة التجارة الحرة القارية بحلول 2017. ومع ذلك، كان هناك اتفاق واسع النطاق على أهمية منطقة التجارة الحرة القارية في دفع التجارة البينية قدماً وتنمية الأسواق الإقليمية. وأحييت المناقشات التفصيلية إلى البند 7 من جدول الأعمال.

### **استعراض المفاوضات التجارية متعددة الأطراف**

21- تناولت المناقشات في إطار هذا البند المطالب الإضافية المرهقة للبلدان والانسحاب من الولاية الإنمائية على أساس مبدأ الالتزام بالحزمة الواحدة والإخفاق في تحقيق نتائج فيما يخص المسائل ذات الأهمية بالنسبة للبلدان الأقل نمواً والبلدان الأفريقية الأخرى. في أعقاب المناقشات، اعتمد المؤتمر إعلاناً بشأن مسائل منظمة التجارة العالمية.

التقرير بشأن الاستعراض العالمي الشامل للمعونة من أجل التجارة:

22- أحاط المؤتمر علما بالتقرير بشأن هذا البند.

تقديم اقتراح من أجل تحسين وتعزيز نظام الأفضليات التجارية للبلدان الأقل نموا والبلدان ذات الدخل المنخفض

23- اعتمد المؤتمر الاقتراح ودعا الاتحاد الأفريقي إلى نقله إلى مجموعة العشرين وشركاء انمائيين آخرين.

تقرير عن المنتدى العاشر لقانون النمو والفرص في أفريقيا

24- أحاط الاجتماع علما بتقرير المنتدى العاشر لقانون النمو والفرص في أفريقيا وحث الدول الأعضاء على تنفيذ التوصيات المتضمنة فيه.

التحضير للمؤتمر الثالث عشر للانكباد

25- أخذ الاجتماع علما بالتقرير.

البند 6 من جدول الأعمال: حلقة نقاشية بشأن دفع التجارة البينية الأفريقية والتعجيل بإقامة منطقة التجارة الحرة القارية

26- لما كانت قضية دفع التجارة البينية الأفريقية والتعجيل بإقامة منطقة التجارة الحرة القارية قد طرحت للنقاش بالفعل في إطار البندين 5 و 7 ، قرر المؤتمر عدم المضي قدما مع الحلقة النقاشية. وأُتيح ممثل مكتب التجارة الأمريكية الفرصة لإلقاء بيان حول مفاوضات برنامج الدوحة للتنمية وقانون النمو والفرص لأفريقيا.

البند 7 من جدول الأعمال: بحث واعتماد مشروع خطة العمل بشأن دفع التجارة البينية الأفريقية والإطار للتعجيل بإقامة منطقة التجارة الحرة القارية، وخارطة الطريق، وآلية الرصد والتقييم:

27- استمع المؤتمر إلى عرض قصير ذكّر بالمقرر الصادر عن الدورة العادية السادسة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي لوزراء التجارة بشأن التعجيل بإقامة منطقة التجارة الحرة القارية، فضلا عن موضوع قمة الاتحاد الأفريقي في يناير 2012 بشأن دفع التجارة البينية الأفريقية. وطبقا لمعاهدة أبوجا، ينبغي للمجموعات الاقتصادية الإقليمية انشاء اتحادات جمركية اقليمية بحلول 2017 في حين يتم انشاء الاتحاد الجمركي القاري بحلول 2019. وطلب من المؤتمر على هذا الأساس الاعتماد وتوصية القمة بإقرار انشاء منطقة التجارة الحرة الإقليمية بحلول 2017.

28- ركزت المناقشة التي أعقبت ذلك على ما يلي:

1) الإطار الزمني 2017 لإنشاء منطقة التجارة الحرة القارية: اعتبر الإطار الزمني المقترح لإنشاء منطقة التجارة الحرة القارية بحلول 2017 طموحا أكثر مما ينبغي بالنظر إلى تجارب التكامل على الصعيد الإقليمي. كذلك، ينبغي أن يكون الإطار الزمني المقترح مدعوما بتحليل يعتمد على خبرات المجموعات الاقتصادية الإقليمية لتقديم رؤى أعمق لتحديات التكامل الإقليمي.

2) الإطار المؤسسي/المنظومة، وعلى وجه التحديد اللجنة رفيعة المستوى للتجارة الأفريقية: أعرب المؤتمر عن قلقه إزاء العضوية في اللجنة رفيعة المستوى للتجارة الأفريقية ولاسيما الاقتراح الخاص بعضوية الرؤساء التنفيذيين للمجموعات الاقتصادية

الاقليمية في اللجنة. فضلا عن ذلك، اعتبرت اللجنة بمثابة مستوى إضافي للبيروقراطية بين المؤتمر الوزاري المشترك ومؤتمر الاتحاد.

**3) طرائق انشاء منطقة التجارة الحرة القارية:** فيما يتعلق بالخطوات المطلوبة لإنشاء منطقة التجارة الحرة القارية، ركز المؤتمر على أهمية وضع تفاصيل خارطة طريق شاملة ذات مراحل محددة بوضوح، تعكس الأنشطة اللازمة وتحدد تلك التي ينبغي القيام بها وتبحث التقدم المحرز نحو تحقيق منطقة التجارة الحرة القارية. وفي هذا الخصوص، تشمل المسائل التي ينبغي معالجتها : قواعد المنشأ، المرونة في تكاليف المواءمة، قوائم الاستبعاد بالنسبة للمنتجات الحساسة وبرنامج لتحرير السوق يعزز تطوير البنية التحتية وتسهيل التجارة والتصنيع.

29- غير أنه كان من رأي المؤتمر أنه يمكن انشاء منطقة التجارة الحرة القارية اعتمادا على التجارب الاقليمية للمجموعات الاقتصادية الاقليمية في انشاء مناطق التجارة الحرة واستنادا إلى مبدأ الهندسة المتغيرة التي تركز على تحالف البلدان المستعدة. وينبغي أن يصاحب ذلك تدابير لبناء قدرات آلية دفاع عن التجارة وبنية تحتية جيدة للبلدان الأفريقية.

30- على إثر مناقشات، تم التوصل إلى توافق في الآراء على النحو الآتي:

- أن عضوية اللجنة رفيعة المستوى للتجارة الأفريقية يجب أن تضم فقط رؤساء المجموعات الاقتصادية الاقليمية الذين هم رؤساء الدول والحكومات
- أن مؤتمر وزراء التجارة يجب أن يقدم تقاريره بصفة استشارية إلى اللجنة الرفيعة المستوى للتجارة الأفريقية التي ستقدم بدورها آراءها إلى المؤتمر.

- أن مفوضية الاتحاد الأفريقي يجب أن تضع خارطة طريق مفصلة ذات مراحل واضحة لإنشاء منطقة التجارة الحرة القارية بحلول 2017 كموعداً إرشادياً.
- ينبغي إعادة النظر في آلية تسوية النزاعات ولاسيما موقف ودور محكمة العدل الأفريقية بالنظر إلى دورها كجهاز مستقل.

### التوصية:

(أ) اعتمدت خطة العمل بشأن دفع التجارة البينية الأفريقية والإطار لمنطقة التجارة الحرة القارية، وخارطة الطريق، والمنظومة، وآلية الرصد والتقييم وتمت التوصية بإقرارها من قبل قمة الاتحاد الأفريقي:

البند 8 من جدول الأعمال: تبادل وجهات النظر بشأن التحضير للمؤتمر الوزاري الثامن لمنظمة التجارة العالمية وبحث واعتماد مشروع إعلان حول مسائل منظمة التجارة العالمية:

31- عقد الوزراء الأفريقيون جلسة مغلقة لمناقشة الاستعدادات للمؤتمر الوزاري الثامن والوضع بالنسبة لمفاوضات برنامج الدوحة للتنمية.

32- لاحظ الوزراء أن بعض العناصر الفاعلة الرئيسية في البلدان المتقدمة تعتقد أن النصوص التي تشكل حالياً أساس مفاوضات جولة الدوحة لا تمثل أساساً جيداً للمفاوضات ولا تلبى طموحاتها للنفاذ للأسواق. كما لاحظ الوزراء أن هذا الموقف للعناصر الفاعلة الرئيسية في البلدان المتقدمة يستهدف البلدان النامية الناشئة التي تضم بعض البلدان الأفريقية.

33- رفض الوزراء بقوة الآراء المطروحة من جانب بعض العناصر الفاعلة الرئيسية التي تعتقد أن برنامج الدوحة للتنمية قد عفا عليه الزمن.

34- رأى الوزراء أن مفاوضات تيسير التجارة لن تتقدم إلا بعد معالجة المصالح الأفريقية ذات الأولوية مثل القطن، والاعانات المشوهة للتجارة، وتآكل الأفضليات والسلع. كما أعربوا عن القلق إزاء زيادة استخدام التدابير والسياسات الحمائية فضلا عن سوء تفسير أوجه المرونة في إطار الفقرة 47 من إعلان الدوحة الوزاري الذي فهمته أفريقيا على أنه يعني أن التركيز يجب أن يكون على المسائل ذات الأهمية بالنسبة للبلدان النامية وخاصة الأفريقية منها.

35- كما دعا الوزراء بشدة الشركاء الإنمائيين إلى تقديم المساعدة الفنية وبناء القدرات فيما يخص المعونة الإضافية والقابلة للتنبؤ والمستدامة بدون شروط مع تحسين آليات عرض المعونة.

36- رفض الوزراء بالإجماع أية أفكار بشأن التعريفات الجمركية قبل استكمال برنامج الدوحة للتنمية لأن ذلك من شأنه أن يؤثر على المجال السياسي الذي تحتاجه البلدان الأفريقية لحماية صناعاتها الوليدة.

37- أحيط الوزراء علما بقرب انتهاء الولاية الثانية للمدير العام الحالي لمنظمة التجارة العالمية وبأنه لم تشغل أية شخصية أفريقية هذا المنصب من قبل (سواء في إطار الاتفاق العام بشأن التعريفات الجمركية والتجارة أو في إطار منظمة التجارة العالمية) وأنهم بحاجة إلى بحث مسألة تعيين مرشح أفريقي مناسب.

38- كما تم إطلاع الوزراء على التحديات التي تواجهها بعض البلدان الأفريقية الأقل نموا بشأن تطبيق الوصل إلى الأسواق مع الإعفاء من الرسوم/الحصص الجمركية تمشيا مع مقرر هونج كونج الوزاري وأكدوا الحاجة إلى آليات تعويضية على النحو المبين في إعلان أكرا حول مسائل منظمة التجارة العالمية.

39- ودعا الوزراء بالاجماع أيضا إلى تبسيط آليات الانضمام نظرا لافتقار النظام الحالي إلى العدالة والشفافية والترابط من وجهة نظرهم.

40- أكد الوزراء التزامهم بالتشاور خلال المؤتمر الوزاري الثامن على أساس المصالح الأفريقية والتحدث بأشد العبارات الممكنة في المؤتمر الوزاري الثامن دعما لهذه المصالح حسبما هو منصوص عليه في إعلان أكرا حول مسائل منظمة التجارة العالمية.

41- أجمع الوزراء أيضا على رفض جميع نُهج التفاوض غير متعددة الأطراف لاعتقادهم بأن نتائج هذه النُهج غير متوازنة وغير شاملة. كما رفضوا إدخال مسائل جديدة مثل تغيير المناخ والاستثمار في المفاوضات.

#### التوصية:

بحث الاجتماع واعتمد إعلان أكرا بشأن مسائل منظمة التجارة العالمية.

البند 9 من جدول الأعمال: بحث واعتماد مشروع إعلان القمة:

42- بحث المؤتمر مشروع إعلان القمة حول تعزيز التجارة الأفريقية البينية وإنشاء منطقة التجارة الحرة القارية وأوصى بالنظر فيه واعتماده من قبل رؤساء الدول والحكومات.

البند 10 من جدول الأعمال: بحث مشروع قرار الدورة العادية السابعة لمؤتمر وزراء التجارة

43- بحث المؤتمر مشروع القرار بشأن نتائج دورته العادية السابعة واعتمده في صيغته المعدلة.

**البند 11 من جدول الأعمال: موعد ومكان عقد الدورة العادية الثامنة لمؤتمر وزراء التجارة**

44- عرضت جمهورية أنجولا استضافة الدورة الثامنة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي لوزراء التجارة بعد تأكيد الحكومة. وسيتم تحديد التاريخ بعد المشاورات.

**البند 12 من جدول الأعمال: ما يستجد من أعمال**

45- لم تدرج أية مسألة تحت هذا البند.

**البند 13- اعتماد تقرير اجتماع الوزراء**

46- بحث الاجتماع تقرير أعماله واعتمده بعد إدخال بعض التعديلات.

**البند 14 من جدول الأعمال: اختتام الاجتماع**

47- قدمت معالي وزير التجارة في جمهورية الكونغو، السيدة كلودين موناري قرار الشكر باسم المؤتمر وأعربت عن امتنانها وتقديرها لحكومة وشعب غانا على كرم الضيافة التي حظيت بها الوفود منذ وصولها إلى أكرا إلى جانب المرافق التي وضعت تحت تصرفها والتي ساهمت بشكل كبير في إنجاح أعمال المؤتمر.

48- وأخيرا، أكدت على أن أعمال المؤتمر ستساهم في النهوض بالتجارة والتنمية في القارة إلى جانب تعزيز عملية تكامل أفريقيا.

49- اختتمت الرئيسة معالي السيدة هانا تيتيه وزيرة التجارة والصناعة في جمهورية غانا الاجتماع بعد أن وجهت الشكر إلى جميع الوزراء والمشاركين لما قدموه من إسهامات لنجاح المؤتمر.



2012

# Report of the 7th ordinary session of the AU conference of ministers of trade, Accra, Ghana, 29 November - 2 December 2011

African Union

African Union

---

<http://archives.au.int/handle/123456789/4649>

*Downloaded from African Union Common Repository*